

Location of Recycling Facilities in CUHK Campus 中大校園回收設施位置

1. **Outdoor/Roadside Recycling Bins (Paper, Plastic & Metal)** 戶外/路旁三色回收箱
2. **Indoor Recycling Bins (Paper, Plastic & Metal)** 室內三色回收箱
3. **PET Bottles Recycling Bins** PET 膠樽回收箱
4. **Carton Box Recycling Cages** 紙皮回收籠
5. **Banner Recycling Bins** 橫額回收箱
6. **Rechargeable Batteries Collection Bins** 充電電池收集箱
7. **Glass Bottles Recycling Bins** 玻璃樽回收箱
8. **Used Clothes Collection Bins** 舊衣收集箱
9. **Fluorescent Tubes/Lamps Collection Bins** 慳電膽/光管收集箱
10. **Polyfoam Packaging Recycling Cages** 發泡膠回收籠 [Pilot Programme 試驗計劃]
11. **Yard of Environmental Sustainability** 再生園 (YES)

Please support 請支持：

CLEAN RECYCLING

乾淨回收

PROPER SEGREGATION

正確分類

DO NOT CONTAMINATE RECYCLABLES

請勿污染回收物品

1. Outdoor/Roadside Recycling Bins (戶外/路旁三色回收箱)

There are 70 locations with Outdoor/Roadside Recycling Bins (Paper, Plastic & Metal) in CUHK Campus.

中大校園內共有 70 個位置設置戶外/路旁回收箱 (廢紙、塑膠和金屬)。



[please refer to map 請參看地圖]

Central Campus 中央校園	Location no. 位置編號
EMO Building 物業管理處 Headquarter 總部	17
Jockey Club Postgraduate Hall 賽馬會研究生宿舍 G/F	18
Sir Philip Haddon-Cave Sports Field 夏鼎基運動場 Outside sport centre 體育中心外	19
Panacea Lodge 芝苑 Car Park 停車場	25
International House 3 國際生舍堂三座 G/F	26
Mong Man Wai Building 蒙民偉樓 7/F	27
Science Centre (South Block) 科學館 (南座) LG/F	29
Ho Sin-Hang Engineering Building 何善衡工程學大樓 5/F	30

William M.W. Mong Engineering Building 蒙民偉工程學大樓 Car Park 停車場	76
Academic Building No.1 教研樓一座 Car Park 停車場	31
Ho Sin-Hang Engineering Building 何善衡工程學大樓 Car Park Exit 停車場出口	32
Benjamin Franklin Centre Cultural Square 范克廉樓文化廣場 Staircase to Swimming Pool 往泳池樓梯	33
Sir Run Run Shaw Hall 邵逸夫堂 Near Pi Ch'iu Building's Bus Stop 近碧秋樓的巴士站	34
Pi Ch'iu Building 碧秋樓 G/F	35
Sui Loong Pao Building 兆龍樓 Btw Sui Loong Pao Blg & Pi Ch'iu Blg 碧秋樓與兆龍樓之間	36
Sui Loong Pao Building 兆龍樓 The University Mall 百萬大道	37
Tin Ka Ping Building 田家炳樓 Car Park 停車場	38
Leung Kau Kui Building 梁銶琚樓 Car Park 停車場	39
University Science Centre 科學館飯煲底 G/F	68
Benjamin Franklin Centre 范克廉樓 LG/F (Next to Vegie Restaurant 素食餐廳旁)	77
Near Sports Centre Bus Stop 近大學體育中心巴士站 Opposite to Chan Chun Ha Hall 陳震夏館對面	71
University Avenue 大學道 Opposite to Lady Shaw Building 邵逸夫夫人樓對面	75
Eastern Campus 校園東區	Location no. 位置編號
Water Sports Centre 水上活動中心	15
Hong Kong Institute of Biotechnology 香港生物科技研究院	16

Chung Chi College 崇基學院	Location no. 位置編號
University Station 大學火車站 Near Bus Stop No. 1 近一號巴士站	01
Esther Lee Building 利黃瑤壁樓 Near Tai Po Road Exit 近大埔道出口	02
Chen Kou Bun Building 陳國本樓 G/F	03
Station Road Car Park 車站路停車場	04
An Integrated Teaching Building 綜合教學大樓 Car Park Exit 停車場出口	05
Yasumoto International Academic Park (YIA) 康本國際學術園 G/F	06
Chung Chi Tang 眾志堂 Pond Crescent Rd 池旁路	07
Ying Lin Tang 應林堂 G/F	08
RCP next to Madam S.H. Ho Hall 何善衡夫人宿舍旁垃圾站	09
Ming Hua Tang 明華堂 G/F	10
Hua Lien Tang 華連堂 G/F	11
Pommerenke Student Centre 龐萬倫學生中心 G/F	12
Pommerenke Student Centre 龐萬倫學生中心 4/F	13
Theology Building 神學樓 Car Park 停車場	14
Pentecostal Mission Hall Complex (High Block) 五旬節會樓 (高座) G/F	22
Near the Statue of Liberty 民主女神像旁	70
Pond Crescent Road 池旁路 Near Orchid Lodge 近蘭苑	72

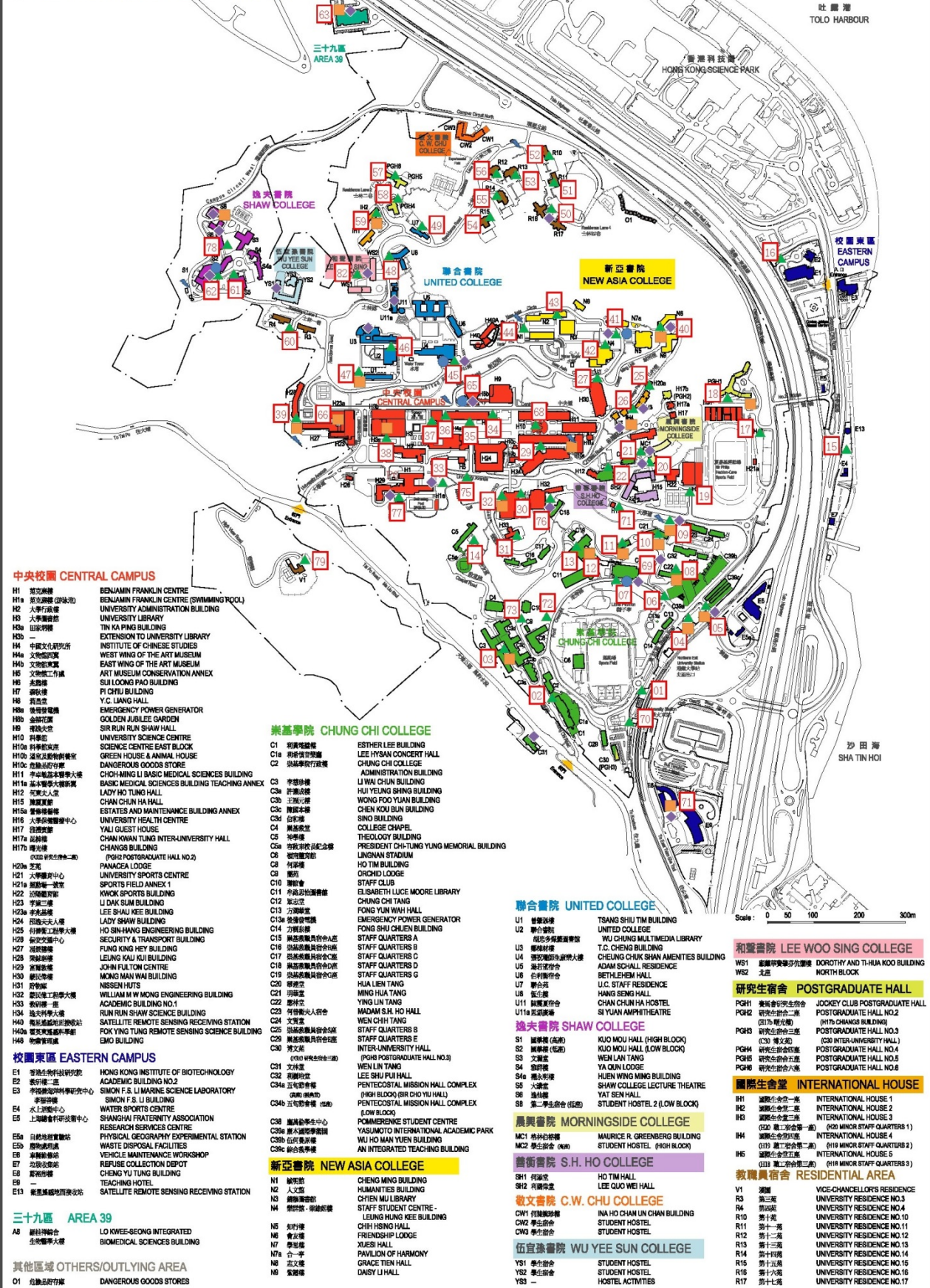
Sino Building 信和樓 Opposite Car Park 對面停車場	73
New Asia College 新亞書院	Location no. 位置編號
Grace Tien Hall 志文樓 G/F	40
Staff Student Centre - Leung Hung Kee Building 樂群館 - 梁雄姬樓 Near the Clock Tower 鐘樓旁	41
Staff Student Centre - Leung Hung Kee Building 樂群館 - 梁雄姬樓 Main Entrance 正門入口	42
Humanities Building 人文館 G/F 走廊 Corridor	43
New Asia Bus Station 新亞巴士站	44
United College 聯合書院	Location no. 位置編號
UC Student Canteen 聯合書院學生餐廳 Car Park 停車場	45
T. C. Cheng Building 鄭棟材樓 G/F	46
Tsang Shiu Tim Building 曾肇添樓 Car Park 停車場	47
Hang Seng Hall 恆生樓 G/F	48
U.C. Staff Residence 聯合苑 G/F	49
Shaw College 逸夫書院	Location no. 位置編號
Shaw College Bus Stop 逸夫書院巴士站	61
Kou Mou Hall (High Block) 國楸樓 (高座) G/F	62
Yat Sen Hall 逸仙樓 BBQ Area 燒烤場	78

Morningside College 晨興書院	Location no. 位置編號
Morningside College Student Hostel 晨興書院學生宿舍 G/F	20
Morningside College 晨興書院 Car Park 停車場	21
Lee Wo Sing College 和聲書院	Location no. 位置編號
Lee Wo Sing College 和聲書院 Podium 平台	82
Other Areas 其他地區	Location no. 位置編號
Corridor between University Residence No.16 & No. 17 教職員宿舍第十六苑和第十七苑之間通道	50
University Residence No.11 教職員宿舍第十一苑 G/F	51
University Residence No.10 教職員宿舍第十苑 G/F	52
University Residence No.13 教職員宿舍第十三苑 G/F	53
University Residence No.15 教職員宿舍第十五苑 G/F	54
University Residence No.14 教職員宿舍第十四苑 G/F	55
University Residence No.12 教職員宿舍第十二苑 G/F	56
Postgraduate Hall No. 5 - 6 研究生宿舍第五座至六座 G/F	57
Postgraduate Hall No. 4 研究生宿舍第四座 G/F	58
International House No. 2 國際生舍堂二座 G/F	59
University Residence No.3 教職員宿舍第三苑 G/F	60
Vice-Chancellor's Residence 漢園	79

香港中文大學 THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG

Location of Roadside/Outdoor Recycling Facilities on Campus

- Roadside/Outdoor Paper/Plastic/Metal Wastes Recycling Bin Set 三色回收箱
- Carton Boxes Recycling Cage 廢紙回收籠
- Glass Bottles Recycling Bin 玻璃回收箱
- PVC Banner Recycling Bin PVC 橫額回收箱
- Polyfoam Recycling Cage (Trial Project) 發泡膠回收籠 (試驗計劃)



中央校園 CENTRAL CAMPUS

- H1 建築樓 BENJAMIN FRANKLIN CENTRE
- H1a 建築樓 (游泳池) BENJAMIN FRANKLIN CENTRE (SWIMMING POOL)
- H2 大學行政樓 UNIVERSITY ADMINISTRATION BUILDING
- H3 大學圖書館 UNIVERSITY LIBRARY
- H3a 圖書館擴建 TUN KA PING BUILDING
- H3b 圖書館擴建 EXTENSION TO UNIVERSITY LIBRARY
- H4 中國文化研究所 INSTITUTE OF CHINESE STUDIES
- H4a 文物館西翼 WEST WING OF THE ART MUSEUM
- H4b 文物館東翼 EAST WING OF THE ART MUSEUM
- H5 文物館工作翼 ART MUSEUM CONSERVATION ANNEX
- H6 光輝樓 SUU LING PAO BUILDING
- H7 鋼校樓 PI CHU BUILDING
- H8 緊急發電機 EMERGENCY POWER GENERATOR
- H8a 金禧花園 GOLDEN JUBILEE GARDEN
- H8b 禮堂 SIR RUN RUN SHAW HALL
- H10 科學館 UNIVERSITY SCIENCE CENTRE
- H10a 科學館東翼 SCIENCE CENTRE EAST BLOCK
- H10b 遠東及動物標本室 GREEN HOUSE & ANIMAL HOUSE
- H10c 危險物品貯存室 DANGEROUS GOODS STORE
- H11 李卓敏基本醫學大樓 CHOI-MING LI BASIC MEDICAL SCIENCES BUILDING
- H11a 基本醫學大樓擴建翼 BASIC MEDICAL SCIENCES BUILDING ANNEX
- H12 呂煥庭夫人樓 LADY HO TUNG HALL
- H15 東翼 CHAN CHUN HA HALL
- H15a 東翼擴建翼 ESTATES AND MAINTENANCE BUILDING ANNEX
- H16 大學多媒體圖書館 UNIVERSITY HEALTH CENTRE
- H17 遠東館 YAU GUEST HOUSE
- H17a 絲絲館 CHAN KWAN TUNG INTER-UNIVERSITY HALL
- H17b 曙光樓 CHANGS BUILDING
- H17c 曙光樓 (P042 研究生宿舍) CHANGS BUILDING (P042 POSTGRADUATE HALL NO.2)
- H20a 泛濠 PANGCOL LODGE
- H21 大學體育中心 UNIVERSITY SPORTS CENTRE
- H21a 體育場擴建翼 SPORTS FIELD ANNEX 1
- H22 泛濠體育館 KWOK SPORTS BUILDING
- H23 泛濠二樓 LUDAK SUM BUILDING
- H23a 泛濠二樓擴建翼 FUNG KING HEY BUILDING
- H24 呂煥庭夫人樓 LADY SHAW BUILDING
- H25 何善賢工程學大樓 HO SHIN-HANG ENGINEERING BUILDING
- H26 保安交通中心 SECURITY & TRANSPORT BUILDING
- H27 泛濠體育館 FUNG KING HEY BUILDING
- H28 泛濠體育館 LEUNG KAU KUI BUILDING
- H29 賓賓樓 JOHN FULTON CENTRE
- H30 新翼 MONG MAN WAI BUILDING
- H31 物料室 HISSON HUTS
- H32 泛濠工程學大樓 WILLIAM W MONG ENGINEERING BUILDING
- H33 泛濠體育館一翼 ACADEMIC BUILDING NO.1
- H34 泛濠工程學大樓 RUN RUN SHAW SCIENCE BUILDING
- H40 衛星遙測接收站 SATELLITE REMOTE SENSING RECEIVING STATION
- H40a 泛濠遙測接收站 FOK YING TUNG REMOTE SENSING SCIENCE BUILDING
- H41 物料室 EMO BUILDING

崇基學院 CHUNG CHI COLLEGE

- C1 劉煥庭樓 ESTHER LEE BUILDING
- C1a 劉煥庭樓擴建翼 LEE HYSAN CONCERT HALL
- C2 崇基學院行政樓 CHUNG CHI COLLEGE ADMINISTRATION BUILDING
- C3 李煥庭樓 LI WAI CHUN BUILDING
- C3a 許煥庭樓 HUI YEUNG SHING BUILDING
- C3b 王煥庭樓 WONG FOO YUAN BUILDING
- C3c 陳煥庭樓 CHEN KOU SUN BUILDING
- C4 崇基學院禮拜堂 COLLEGE CHAPEL
- C5 神學樓 THEOLOGY BUILDING
- C5a 牧靈牧靈紀念樓 PRESIDENT CHI-HUNG YUNG MEMORIAL BUILDING
- C6 禮堂 LINSHAN STADIUM
- C6a 禮堂 HO TIM BUILDING
- C8 蘭閣 ORCHID LODGE
- C10 聯誼會 STAFF CLUB
- C11 李煥庭地庫圖書館 ELISABETH LUCE MOORE LIBRARY
- C12 泛濠二樓 FUNG YUN WAI HALL
- C13 泛濠體育館 EMERGENCY POWER GENERATOR
- C13a 泛濠體育館擴建翼 FONG SHU CHUN BUILDING
- C14 泛濠體育館擴建翼 STAFF QUARTERS A
- C15 崇基職員宿舍中心 STAFF QUARTERS B
- C16 崇基職員宿舍中心 STAFF QUARTERS C
- C17 崇基職員宿舍中心 STAFF QUARTERS D
- C18 崇基職員宿舍中心 STAFF QUARTERS E
- C19 崇基職員宿舍中心 STAFF QUARTERS G
- C20 泛濠二樓 HUA LIEN TANG
- C21 泛濠二樓 MING HUA TANG
- C22 泛濠二樓 YING LIN TANG
- C23 何善賢夫人宿舍 MADAM SH. HO HALL
- C24 泛濠二樓 WEN CHI TANG
- C25 崇基職員宿舍中心 STAFF QUARTERS S
- C29 崇基職員宿舍中心 STAFF QUARTERS E
- C30 泛濠二樓 INTER-UNIVERSITY HALL (P042 研究生宿舍) (P042 POSTGRADUATE HALL NO.3)
- C31 泛濠二樓 WEN LIN TANG
- C32 泛濠體育館 LEE SHU PU HALL
- C34a 泛濠體育館 PENTECOSTAL MISSION HALL COMPLEX
- C34b 泛濠體育館 PENTECOSTAL MISSION HALL COMPLEX (LOW BLOCK)
- C38 崇基職員宿舍中心 YASUJITO INTERNATIONAL ACADEMIC PARK
- C38a 崇基職員宿舍中心 CHUN NUI LIBRARY
- C38b 崇基職員宿舍中心 AN INTEGRATED TEACHING BUILDING

聯合書院 UNITED COLLEGE

- U1 曾煥庭樓 TSANG SHU TIM BUILDING
- U2 聯合書院 UNITED COLLEGE
- U3 楊少雄多媒體圖書館 YU CHANG MULTIMEDIA LIBRARY
- U4 陳煥庭樓 CHEUNG CHUK SHAN AMENITIES BUILDING
- U5 亞當宿舍 ADAM SCHALL RESIDENCE
- U6 伯特利樓 BETHLEHEM HALL
- U7 聯誼會 YU CHUN LODGE
- U8 飯館 HANG SENG HALL
- U11a 聯誼會宿舍 SI YUAN AMPHITHEATRE

和豐書院 LEE WOO SING COLLEGE

- WS1 羅煥庭樓 DOROTHY AND TI-HUA KOO BUILDING
- WS2 北樓 NORTH BLOCK

研究生宿舍 POSTGRADUATE HALL

- PGH1 傑克俱樂部研究生宿舍 JOCKEY CLUB POSTGRADUATE HALL
- PGH2 研究生宿舍二樓 POSTGRADUATE HALL NO.2
- PGH3 研究生宿舍三樓 (P119 聯合書院) POSTGRADUATE HALL NO.3
- PGH4 研究生宿舍四樓 (C30 泛濠二樓) POSTGRADUATE HALL NO.4
- PGH5 研究生宿舍五樓 POSTGRADUATE HALL NO.5
- PGH6 研究生宿舍六樓 POSTGRADUATE HALL NO.6

國際生舍堂 INTERNATIONAL HOUSE

- IH1 國際生舍堂一樓 INTERNATIONAL HOUSE 1
- IH2 國際生舍堂二樓 INTERNATIONAL HOUSE 2
- IH3 國際生舍堂三樓 INTERNATIONAL HOUSE 3
- IH4 國際生舍堂四樓 (P119 聯合書院) INTERNATIONAL HOUSE 4
- IH5 國際生舍堂五樓 (P119 聯合書院) INTERNATIONAL HOUSE 5
- IH6 國際生舍堂六樓 (P119 聯合書院) INTERNATIONAL HOUSE 6

教職員宿舍 RESIDENTIAL AREA

- V1 副校長 VICE-CHANCELLOR'S RESIDENCE
- R3 第三層 UNIVERSITY RESIDENCE NO.3
- R4 第四層 UNIVERSITY RESIDENCE NO.4
- R10 第十層 UNIVERSITY RESIDENCE NO.10
- R11 第十一層 UNIVERSITY RESIDENCE NO.11
- R12 第十二層 UNIVERSITY RESIDENCE NO.12
- R13 第十三層 UNIVERSITY RESIDENCE NO.13
- R14 第十四層 UNIVERSITY RESIDENCE NO.14
- R15 第十五層 UNIVERSITY RESIDENCE NO.15
- R16 第十六層 UNIVERSITY RESIDENCE NO.16
- R17 第十七層 UNIVERSITY RESIDENCE NO.17

校園東區 EASTERN CAMPUS

- E1 香港生物技術學院 HONG KONG INSTITUTE OF BIOTECHNOLOGY
- E2 泛濠體育館 ACADEMIC BUILDING NO.2
- E3 香港城市大學科學研究中心 SIMON F. S. LI MARINE SCIENCE LABORATORY
- E4 泛濠體育館 SIMON F. S. LI BUILDING
- E5 水上活動中心 WATER SPORTS CENTRE
- E6 上海體育會 SHANGHAI FRATERNITY ASSOCIATION
- E5a 泛濠體育館擴建翼 PHYSICAL GEOGRAPHY EXPERIMENTAL STATION
- E5b 泛濠體育館擴建翼 WASTE DISPOSAL FACILITIES
- E6a 泛濠體育館擴建翼 VEHICLE MAINTENANCE WORKSHOP
- E7 泛濠體育館 REFUSE COLLECTION DEPOT
- E8 泛濠體育館 CHEUNG YU TUNG BUILDING
- E9 泛濠體育館 TEACHING HALL
- E10 泛濠體育館擴建翼 SATELLITE REMOTE SENSING RECEIVING STATION

三十九區 AREA 39

- A8 泛濠體育館 LO KWEE-SEONG INTEGRATED
- A9 泛濠體育館 BIOMEDICAL SCIENCES BUILDING

其他區域 OTHERS/OUTLYING AREA

- O1 危險物品貯存室 DANGEROUS GOODS STORES

Drawing No.: AS-MAP-LAYOUT-COLOUR (D.W.M.) Date: 12-11-2013 Revision: 0 (For Golden Jubilee Campaign)

2. Indoor Recycling Bins (室內三色回收箱)

There are 74 buildings with Indoor Recycling Bins (Paper, Plastic & Metal) set up in CUHK Campus.

中大校園內共有 74 座樓宇設置室內回收箱 (廢紙、塑膠和金屬)。

(A) Steel Type Recycling Bins

不鏽鋼回收箱



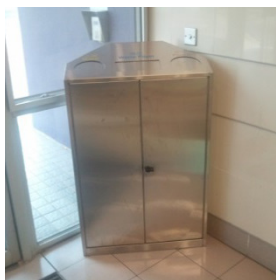
(B) Steel Type Recycling Bins (Designed by Competition Winner – Shaw College Students)

不鏽鋼回收箱 (逸夫書院學生的設計比賽得獎作品)



(C) Steel Type Recycling Bins (Small)

不鏽鋼回收箱 (小)



(D) Plastic Type Recycling Bins / Others

塑膠回收箱 / 其他



Central Campus 中央校園	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	Central Campus 中央校園	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	Central Campus 中央校園	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量
University Administration Building 大學行政樓	A/1	Run Run Shaw Science Building 逸夫科學大樓	A/1	Choh-Ming LI Basic Medical Sciences Building (BMSB) 李卓敏基本醫學大樓 3/F	A/1
Lee Shau Kee Building 李兆基樓	A/7	Benjamin Franklin Centre 范克廉樓	A/1, D/4	Y.C. Liang Hall 潤昌堂	A/2
Pi Ch'iu Building 碧秋樓	A/1, D/3	Mong Man Wai Building 蒙民偉樓	A/6, D/1	Tin Ka Ping Building 田家炳樓	D/8

Kwok Sports Building 汾陽體育館	A/1	Academic Building No.1 教研樓一座	A/1, D/8	John Fulton Centre 富爾敦樓	D/3
Ho Sin-Hang Engineering Building 何善衡工程學大樓	A/1, D/5	William M.W. Mong Engineering Bldg. 蒙民偉工程學大樓	A/2, B/1, D/10	An Integrated Teaching Building 綜合教學樓	D/4
Tin Ka Ping Building 田家炳樓	A/2	Fung King Hey Building 馮景禧樓	D/7	Leung Kau Kui Building 梁銑琚樓	D/6
Lady Shaw Building 邵逸夫夫人樓	D/1	University Health Centre 大學保健醫療中心	D/1	Chan Chun Ha 陳震夏館	A/1
Estates Management Office Building 物業管理處	D/1				
Eastern Campus / Area 39 校園東區 / 三十九區	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	Eastern Campus / Area 39 校園東區 / 三十九區	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	Eastern Campus / Area 39 校園東區 / 三十九區	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量
Academic Building No. 2 教研樓二座	A/1, D/6	Hong Kong Institute of Biotechnology 香港生物科技研究院	A/1	Lo Kwee-Seong Integrated Biomedical Sciences Building 羅桂祥綜合生物醫學大樓	A/1
Cheng Yu Tung Building 鄭裕彤樓	A/1, D/3				
Chung Chi College 崇基學院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	Chung Chi College 崇基學院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	Chung Chi College 崇基學院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量
Hui Yeung Shing Building 許讓成樓	A/1, D/9	Theology Building 神學樓	A/1, D/3	Lee Wai Chun Building 李慧珍樓	D/2
Esther Lee Building 利黃瑤壁樓	A/4, B/1, D/11	Sino Building 信和樓	A/1, D/8	Wu Ho Man Yuen Building 伍何曼 原樓 4/F & 5/F	A/2
Wong Foo Yuan Building 王福元樓	A/1, D/8	Ho Tim Building 何添樓 LG/F	A/1	Chen Kou Bun Building 陳國本樓 UG/F	B/1
Lingnan Stadium Elisabeth Luce Moore Library 牟路思怡圖書館	A/1	Pentecostal Mission Hall Complex (High Block) 五旬節會樓 (高座)	C/2	Yasumoto International Academic Park (YIA) 康本國際學術園 G/F Lobby 大堂	A/1
Hua Lien Tang 華連堂 G/F	C/1	Ying Lin Tang 應林堂 G/F	C/1	Ming Hua Tang 明華堂 G/F	C/1
Lee Shu Pui Hall 利樹培堂 G/F – 7/F	C/8	Wen Chih Tang 文質堂 G/F	C/1	Madam S.H. Ho Hall 何善衡夫人宿 舍 2/F – 5/F	C/5

Pentecostal Mission Hall Complex (Low Block) 五旬節會樓 (低座)	C/10	Wen Lin Tang 文林堂 G/F – 1/F	C/2		
New Asia College 新亞書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	New Asia College 新亞書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	New Asia College 新亞書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量
Humanities Building 人文館 G/F	B/1	Chih Hsing Hall 知行樓 G/F – 3/F	C/7	Daisy Li Hall 紫霞樓 G/F – 7/F	C/8
Grace Tien Hall 志文樓 G/F	C/1				
United College 聯合書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	United College 聯合書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	United College 聯合書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量
Cheung Chuk Shan Amenities Building 張祝珊師生康樂大樓	A/1	Hang Seng Hall 恆生樓	D/1	Adam Schall Residence 湯若望宿舍 G/F	C/2
Chan Chun Ha Hostel 陳震夏宿舍 G/F	D/1	Chan Chun Ha Hostel 陳震夏宿舍 9/F	D/1		
Shaw College 逸夫書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	Shaw College 逸夫書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	Shaw College 逸夫書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量
Kou Mou Hall (High Block) 國楹樓 (高座)	A/1	Wen Lan Tang 文瀾堂	A/1	Bus Stop 巴士站	B/1
Shaw College - Student Hostel II 第二學生宿舍	D/12	Shaw College - Yat Sen Hall 逸仙樓	D/5		
Morningside College 晨興書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	S. H. Ho College 善衡書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	Lee Woo Sing College 和聲書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量
Maurice R. Greenberg Building / Student Hostel (High Block) 格林伯格樓 / 學生宿舍	A	Ho Tim Hall / Lee Quo Wei Hall 何添堂 / 利國偉堂	D/4	Dorothy and TiHua Koo Building / North Block 顧鐵華費肇芬伉儷樓 / 北座	A/18


Wu Yee Sun College 伍宜孫書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	C. W. Chu College 敬文書院	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	Postgraduate Hall / I-House 研究生宿舍 / 國際生舍堂	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量
Student Hostel 學生宿舍	A/18	Ina Ho Chan Un Chan Building / Student Hostels 何陳婉珍樓 / 學生宿舍	A	International House 國際生舍堂	C/1, D/2
Residential Area 教職員宿舍	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	Residential Area 教職員宿舍	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量	Residential Area 教職員宿舍	Type & No. of Bins 回收箱 類型/數量
University Residence No.3 第三苑	D/9	University Residence No.12 第十二苑	D/13	University Residence No.16 第十六苑 (Stair A)	D/12
University Residence No.4 第四苑	D/10	University Residence No.13 第十三苑	D/13	University Residence No.17 第十七苑 (Stair A)	D/12
University Residence No.10 第十苑	D/9	University Residence No.14 第十四苑	D/14		
University Residence No.11 第十一苑	D/9	University Residence No.15 第十五苑	D/10		

3. PET Bottles Recycling Bins (PET 膠樽回收箱)

There are 36 locations with PET Bottles Recycling Bins in CUHK Campus.

中大校園內共有 36 個位置設置 PET 膠樽回收箱。



PET is used as a raw material for making packaging materials such as bottles and containers for packaging a wide range of food products. PET bottle drink containers are usually transparent in colour (some might be dyed in different colour), with plastic code '1'  commonly labelled at the bottom of the containers. In order to support 'waste source segregation' further and to enhance the effectiveness on the recycling of plastics, PET bottles recycling bins are installed in some popular locations in CUHK campus.



PET 是製造大多數飲料和食物器皿的原材料，PET 飲料瓶多是透明（有些會被染至其他顏色），瓶子的底部通常印有塑料編碼 '1' 。為進一步支持「源頭減廢」及增加塑膠回收的成效，校園內較受歡迎的地點已設置 PET 膠樽回收箱。

Central Campus 中央校園		
Sir Philip Haddon-Cave Sports Field 夏鼎基運動場 Outside sport centre 體育中心外	Ho Sin-Hang Engineering Building 何善衡工程學大樓 5/F	Sir Run Run Shaw Hall 邵逸夫堂 Near Pi Ch'iu Building's Bus Stop 近碧秋樓的巴士站
University Science Centre 科學館飯煲底 G/F	Pi Ch'iu Building 碧秋樓 G/F	Sui Loong Pao Building 兆龍樓 The University Mall 百萬大道
University Avenue 大學道 Opposite to Lady Shaw Building 邵逸夫夫人樓對面	Benjamin Franklin Centre Cultural Square 范克廉樓文化廣場 Staircase to Swimming Pool 往泳池樓梯	Benjamin Franklin Centre 范克廉樓 LG/F (Next to Vegie Restaurant 素食餐廳旁)
Mong Man Wai Building 蒙民偉樓 7/F	Tin Ka Ping Building 田家炳樓 Car Park 停車場	International House 3 國際生舍堂三座 G/F
Chung Chi College 崇基學院		
University Station 大學火車站 Near Bus Stop No. 1 近一號巴士站	Near the Statue of Liberty 民主女神像旁	Pond Crescent Road 池旁路 Near Orchid Lodge 近蘭苑
Pommerenke Student Centre 龐萬倫學生中心 4/F	Yasumoto International Academic Park (YIA) 康本國際學術園 G/F	Pentecostal Mission Hall Complex (High Block) 五旬節會樓 (高座) G/F
Esther Lee Building 利黃瑤壁樓 Near Tai Po Road Exit 近大埔道出口	Chung Chi Tang 眾志堂 Pond Crescent Rd 池旁路	Sino Building 信和樓 Opposite Car Park 對面停車場

United College 聯合書院		
UC Student Canteen 聯合書院學生餐廳 Car Park 停車場	Tsang Shiu Tim Building 曾肇添樓 Car Park 停車場	Chan Chun Ha Hostel 陳震夏宿舍 G/F & 9/F
New Asia College 新亞書院		
New Asia Bus Station 新亞巴士站	Staff Student Centre - Leung Hung Kee Building 樂群館 - 梁雄姬樓 Near the Clock Tower 鐘樓旁	Chih Hsing Hall 知行樓 G/F
Daisy Li Hall 紫霞樓 橋底 Bottom of Bridge		
Shaw College 逸夫書院		
Shaw College Bus Stop 逸夫書院巴士站	Yat Sen Hall 逸仙樓 BBQ Area 燒烤場	
Morningside College 晨興書院		
Morningside College Student Hostel 晨興書院 學生宿舍 G/F	Morningside College 晨興書院 Car Park 停車場	
Wu Yee Sun College 伍宜孫書院		C. W. Chu College 敬文書院
Wu Yee Sun College Canteen 伍宜孫書院飯 堂 Next to Vending Machine 飲品售賣機旁	Wu Yee Sun College East Block 伍宜孫書院東座 1/F Learning Centre 一樓學習中心	C. W. Chu College 敬文書院 Car Park 停車場

4. Carton Box Recycling Cages (紙皮回收籠)

There are 18 locations with Carton Box Recycling Cages in CUHK campus.

中大校園內共有 18 個位置設置紙皮回收籠。



Chung Chi College 崇基學院	No. of Bins 回收箱 數量	Central Campus 中央校園	No. of Bins 回收箱 數量
Madam S H Ho Hall 何善衡夫人宿舍 RCP 垃圾站	1	Estates Management Office 物業管理處 Romney Hut 軍營	1
Chen Kou Bun Building 陳國本樓 G/F	1	Science Centre (East Block) 科學館(東座) RCP 垃圾站	1
Pommerenke Student Centre 龐萬倫學生中心 G/F	1	Ho Sin-Hang Engineering Building 何善衡工程學大樓 Car Park 停車場	1
AITB 綜合教學樓 Car park 停車場	1	Leung Kau Kui Building 梁銶琚樓 G/F	1
Ying Lin Tang 應林堂 G/F	1	Tin Ka Ping Building 田家炳樓 LG/F	1
Ming Hua Tang 明華堂 G/F	1	Clinic Road 保健路 RCP 垃圾站	1
Hua Lien Tang 華連堂 G/F	1		

New Asia College 新亞書院	No. of Bins 回收箱 數量	Shaw College 逸夫書院	No. of Bins 回收箱 數量	Others Hostel 其他宿舍	No. of Bins 回收箱 數量
Grace Tien Hall 志文樓	1	Student Hostel 2 (Low Block) 第二學生宿舍(低座) G/F	1	International House 2 國際生舍堂二座	1
United College 聯合書院		Others 其他			
Tsang Shiu Tim Building 曾肇添樓 Car Park 停車場	1	Lo Kwee-Seong Integrated Biomedical Sciences Building 羅桂祥綜合生物醫學大樓 G/F	1		

5. PVC Banner Recycling Bins (橫額回收箱)

There are 5 locations with PVC Banner Recycling Bins in CUHK campus:

中大校園內共有 5 個位置設置橫額回收箱：

- i. Yard of Environmental Sustainability (YES) 再生園
- ii. Chung Chi Tang 眾志堂
- iii. Staff Student Centre - Leung Hung Kee Building 樂群館 - 梁雄姬樓
- iv. Kou Mou Hall (High Block) 國楸樓 (高座)
- v. UC Student Canteen Car Park 聯合書院學生餐廳 停車場

6. Rechargeable Batteries Collection Bins (充電池收集箱)



There are 19 locations with Rechargeable Batteries Collection Bins in CUHK campus.

中大校園內共有 19 個位置設置充電池收集箱。

Yard of Environmental Sustainability (YES) 再生園 [Inside Green Colour WEEE Hut 綠色廢電 器小屋內]	Y. C. Liang Hall 潤昌堂 1/F	Hui Yeung Shing Building 許讓成樓 LG/F
Pi Ch'iu Building 碧秋樓 G/F	Lee Shau Kee Building 李兆基樓 3/F lobby 大堂	Mong Man Wai Building 蒙民偉樓 7/F
William M.W. Mong Engineering Building 蒙民偉工程學大樓 G/F	Estates Management Office Building 物業管理處 G/F	Wong Foo Yuan Building 王福元樓 UG/F
Sino Building 信和樓 UG/F	Cheng Yu Tung Building 鄭裕彤樓 L2	University Residences No.3 & 4, 10 - 17 教職員宿舍第三、四苑，第十至十七苑 G/F Lobby 地下大堂

7. Glass Bottles Recycling Bins (玻璃樽回收箱)

There are 26 locations with Glass Bottles Recycling Bins in CUHK campus.

中大校園內共有 26 個位置設置玻璃樽回收箱。



Central Campus / Eastern Campus / 中央校園 / 校園東區 / 三十九區		
Yard of Environmental Sustainability (YES) 再生園*	Benjamin Franklin Centre 范克廉樓 LG/F (Next to Vegie Restaurant) 素食餐廳 旁*	Benjamin Franklin Centre 范克廉樓 Culture Square 文化廣場
An Integrated Teaching Building 綜合教學 大樓 Car Park 停車場	William M.W. Mong Engineering Building 蒙 民偉工程學大樓 Car Park 停車場*	Clinic Road 保健路 RCP 垃圾站*
Cheng Yu Tung Building 鄭裕彤樓 1/F	Lo Kwee-Seong Integrated Biomedical Sciences Building 羅桂祥綜合生物醫學大樓 G/F Side Entrance 側門*	
Chung Chi College 崇基學院		
Chung Chi Tang 眾志堂	Ying Lin Tang 應林堂 RCP 垃圾站*	Wen Lin Tang 文林堂 RCP 垃圾站*
Madam S. H. Ho Hall 何善衡夫人宿舍 RCP 垃圾站*		
United College 聯合書院		
UC Student Canteen 聯合書院學生餐廳 停車場 Car Park	Si Yuan Amenities Centre 思源館*	Chan Chun Ha Hostel 陳震夏宿舍 G/F & 9/F

New Asia College 新亞書院		
Staff Student Centre - Leung Hung Kee Building 樂群館 - 梁雄姬樓	Grace Tien Hall 志文樓 G/F*	
Shaw College 逸夫書院		
Kou Mou Hall (High Block) 國楸樓 (高座) G/F	Kou Mou Hall (Low Block) 國楸樓 (低座) G/F*	Student Hostel II 第二學生宿舍 G/F*
Lee Woo Sing College 和聲書院		
Student Hostels 學生宿舍 G/F*		
Morningside College 晨興書院		
Student Hostel, Morningside College 晨興書院學生宿舍 G/F*	Morningside College 晨興書院 Car Park 停車場*	
Wu Yee Sun College 伍宜孫書院		
Wu Yee Sun College 伍宜孫書院 Garbage Room 垃圾房*		
Residential Area and Others 教職員宿舍及其他		
Corridor between University Residence No.16 & No. 17 第十六苑和十七苑之間通道	International House 3 國際生舍堂三座	

* Collected by Shatin Community Green Station 由綠在沙田收集

8. Used Clothes Collection Bins (舊衣收集箱)

There are 2 locations with Used Clothes Collection Bins in CUHK campus.

中大校園內共有 2 個位置設置舊衣收集箱。



- i. Yard of Environmental Sustainability 再生園 (YES)
- ii. Next to University Residence No.16 第十六苑旁 G/F

9. Fluorescent Lamps / Tubes Collection Bins (慳電膽/光管收集箱)

There are 17 locations with Fluorescent Lamps/Tubes Collection Bins in CUHK campus.

中大校園內共有 17 個位置設置慳電膽收集箱。

Fluorescent Lamps (short-tube types) Collection Boxes 慳電膽 (短管型) 收集箱

- Yard of Environmental Sustainability (YES): WEEE Hut (green colour hut) 再生園回收廢電器的綠色小屋內[#]
- University Residences No. 16 教職員宿舍第十六苑 G/F[#]
- Fung King Hey Building 馮景禧樓 G/F*
- S.H.Ho College Student Hostels 善衡書院學生宿舍*
- Shaw College Wen Lan Tang 逸夫書院文瀾堂*
- U.C. Staff Residence 聯合書院聯合苑 G/F*
- University Residences No. 3, 4, 10 – 15, 17 教職員宿舍第三、四苑，第十至十五苑及第十七苑 G/F Lobby 地下大堂*



Fluorescent Tubes (long-tube types) Collection Boxes 慳電膽 (長管型) 收集箱

- Next to University Residence No. 16 G/F 教職員宿舍第十六苑地下旁[#]
- Shaw College Wen Lan Tang 逸夫書院文瀾堂*
- C. W. Chu College 敬文書院*



Remarks:

- [#] *Welcome for use by CUHK Staff/Students* 歡迎中大師生使用
- * *For access/use by dedicated users only* 只供指定的用戶進入使用
- *Please use appropriate material (e.g. packaging of the new tube/lamp) to contain the tubes/lamps to prevent breakage*
請使用合適的物料(如：新燈泡的包裝盒)包好慳電膽/光管，避免令其破損
- *Currently LED light bulbs & Incandescent light bulbs cannot be recycled* LED 燈泡和鎢絲燈泡現時不可以回收
- *Unwanted fluorescent tubes/lamps replaced by EMO will be placed into our designated chemical waste store*
由物業管理處更換的慳電膽/光管會放置於校園內指定的化學廢物儲存倉

10. Polyfoam Packaging Recycling Cages (發泡膠回收籠)

[Trial Programme 試驗計劃]

CUHK is participating a trial programme on the recycling of polyfoam, which is organized and operated by Hong Kong Association of Youth Development (Tsuen Wan District Branch). The polyfoam collected will be reformed into construction material. Recycling cages are available in the below locations for the collection of polyfoam materials: 中大現正參與由荃灣區青少年發展協會(附屬於香港青少年發展聯會)主辦及營運的發泡膠回收試驗計劃，所收集的發泡膠將會轉化成新的建材物料。發泡膠回收籠位於下列地點：

- | | |
|------------------------------------|--------------|
| - Madam SH Ho Hall RCP | 何善衡夫人宿舍 垃圾站 |
| - University Science Centre RCP | 科學館 垃圾站 |
| - Sui-Loong Pao Building RCP | 兆龍樓 垃圾站 |
| - Leung Kau Kui Building RCP | 梁銶琚樓 垃圾站 |
| - New Asia College Bus Stop RCP | 新亞校巴士站 垃圾站 |
| - Shaw College RCP | 逸夫書院 垃圾站 |
| - University. Residence No. 10 RCP | 教職員宿舍第十苑 垃圾站 |



Types of Polyfoam Suitable for Recycling: *Extended Polystyrene (Plastic Code 6) & Expanded Polyethylene (Plastic Code 4). E.g. EPS board, packaging, 'Clean' disposable polyfoam food containers, Food & vegetable packaging, Packing sheets & peanuts.*

Types of Polyfoam NOT suitable for Recycling: *'Contaminated food containers', exhibition foam board, PU foam inside furniture/mattress.*

可回收的發泡膠種類：發泡聚苯乙烯(塑膠編碼6)和發泡聚乙烯(塑膠編碼4)。例如：發泡膠板、防護包裝、'清潔'的即棄發泡膠食物餐盒、蔬果防護包裝、發泡膠珍珠棉和填充粒

不可回收的發泡膠種類：受污染的食物餐盒、發泡膠展板和沙發/床墊填充泡沫

Polyfoam Recycling Steps 發泡膠回收的步驟:

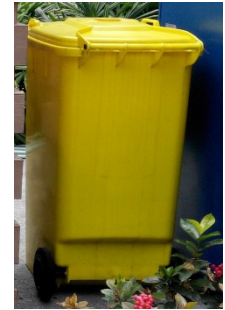
1. Remove all non-polyfoam materials such as wrapping, tapes, labels, cardboard etc if present. 清空所有非發泡膠的物料，如：包裝、膠帶、標籤貼紙、卡紙等 (如有)。
2. Make sure the polyfoam containers are free from contamination e.g. food waste, cutlery, other waste. Food containers should be washed thoroughly before recycle. 確保發泡膠未受到污染，如：廚餘、餐具、其他垃圾。盛載食物的發泡膠盒請先洗乾淨才回收)。
3. Place the polyfoam inside the Polyfoam Recycling Cages. If the packaging materials are in small pieces, please use a sealed bag for containment. 把發泡膠放入發泡膠回收籠。如包裝的物料較小型，請放入密封的膠袋內。

11. **“Yard of Environmental Sustainability (YES)” – For Recyclables & Reusable Items including Unwanted/Malfunctioned Electrical & Electronic Equipment, Unwanted Toys & Gifts, Unwanted Books, Unwanted Clothes, PVC Banners, Unwanted Reusable Items, Printer Cartridges, Glass Bottles & Metals**

「再生園 (YES)」 – 予可回收/可重用的物件包括：不需要/壞的電子器材、不需要的玩具和禮物、不需要的書籍、不需要的衣物、PVC 橫額、不需要的可重用物品、墨盒/碳粉盒、玻璃樽和金屬



Recycling Bins 回收箱



Glass Bottles 玻璃樽

Metals 金屬

Green Huts -- for Reusable/Recycling Items 環保小屋 – 用作重用/回收物品



Books 書籍



Printer Cartridges / Toners 墨盒/碳粉盒



Used Clothes 舊衣



PVC Banner PVC 橫額



WEEE, Fluorescent Lamps, Rechargeable Batteries 廢電器、慳電膽、充電池



Toys & Gifts 玩具/禮物



Freecycling / Other Reusable Items 其他可重用的物品

When using YES, please keep the huts and area clean and tidy. 使用再生園時，請保持小屋和鄰近的地方整潔。